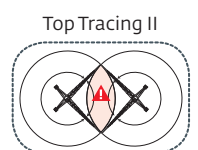
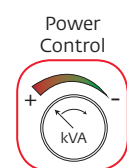
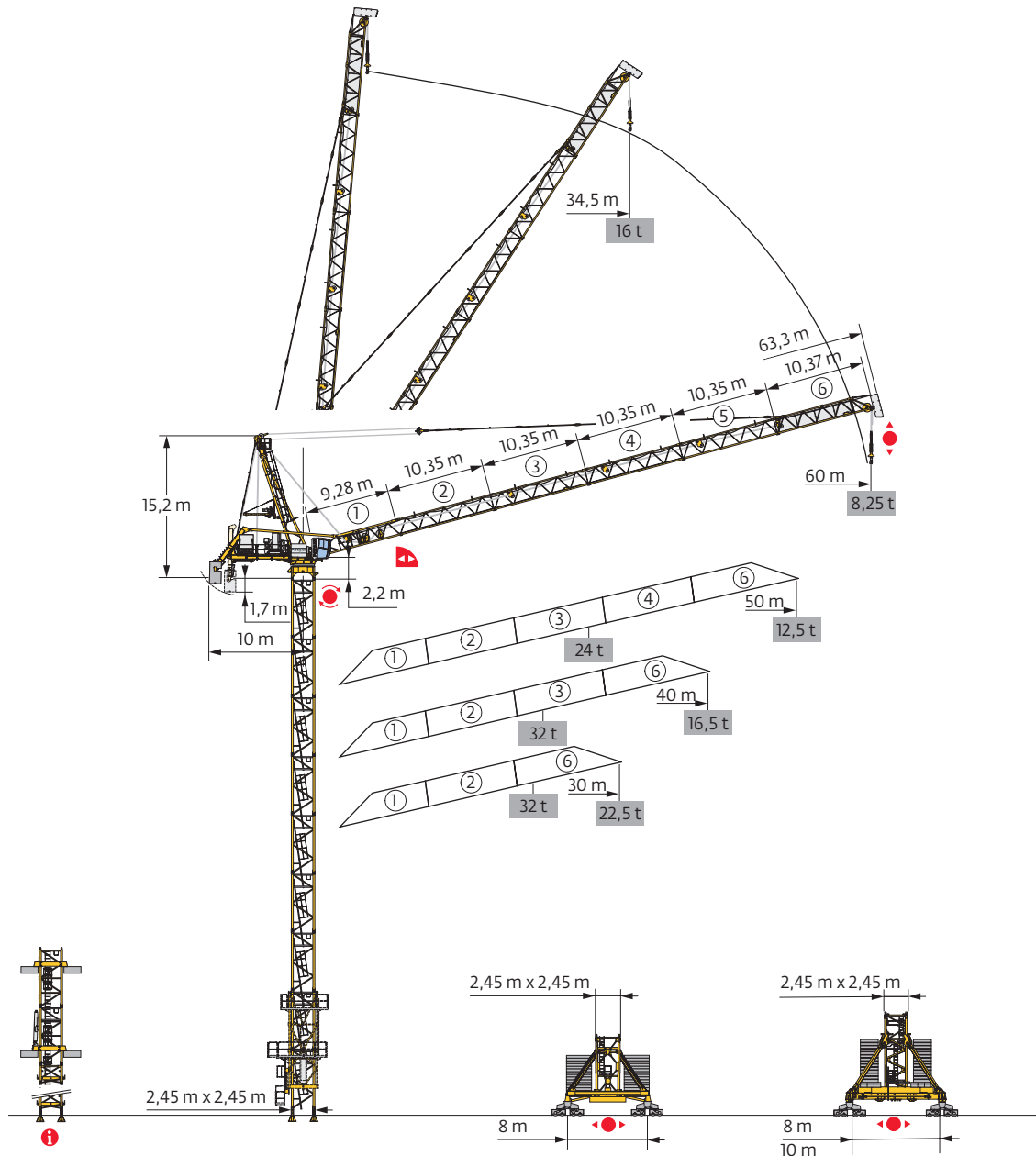


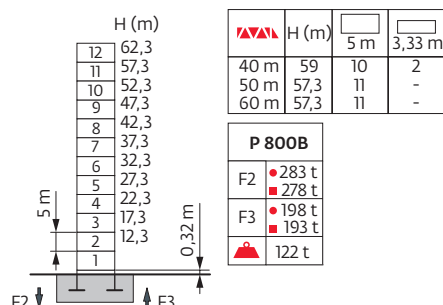
# MR 618



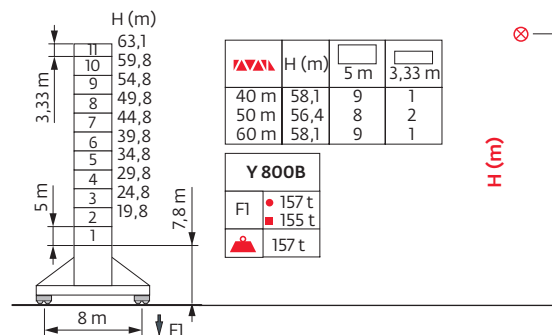
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

2,45 m

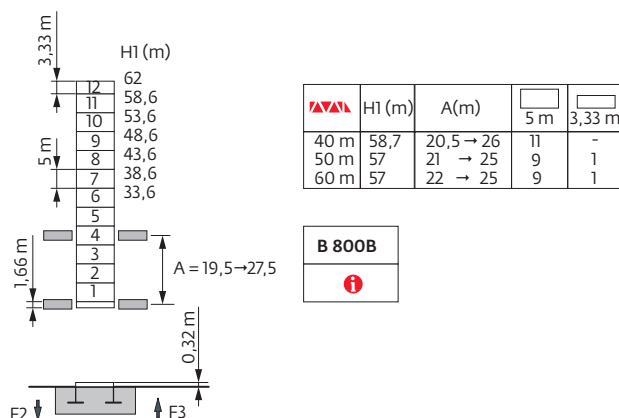
30 m



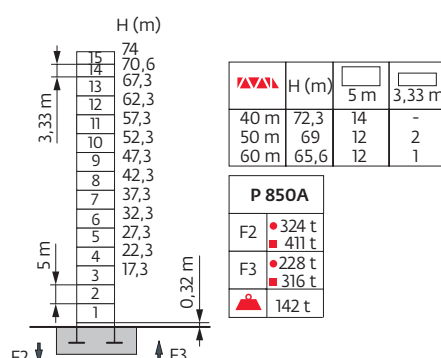
30 m



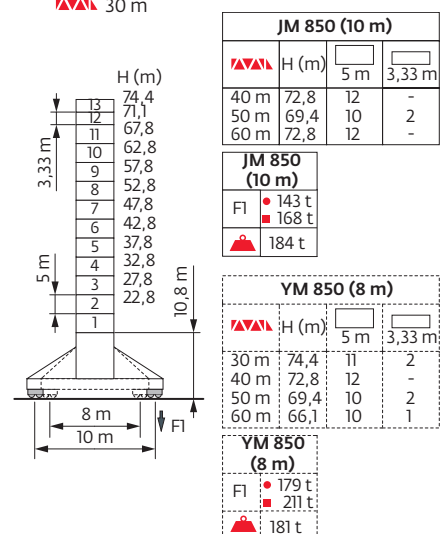
30 m



30 m



30 m



Y 800B



H1 = H



H2 = H - 0,8 m



H3 = H - 1,2 m

YM 850 - JM 850



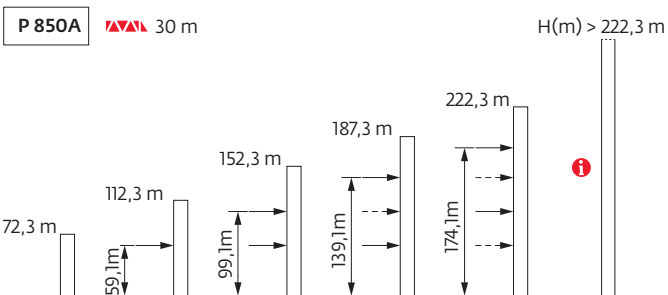
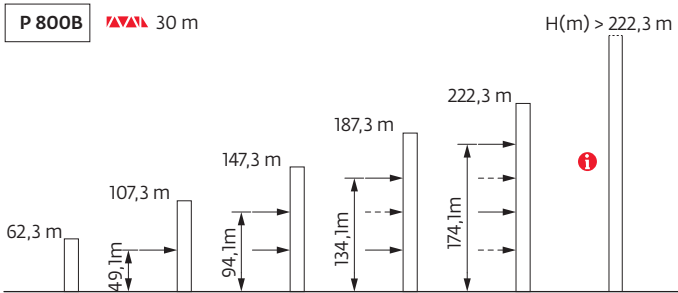
H1 = H

-

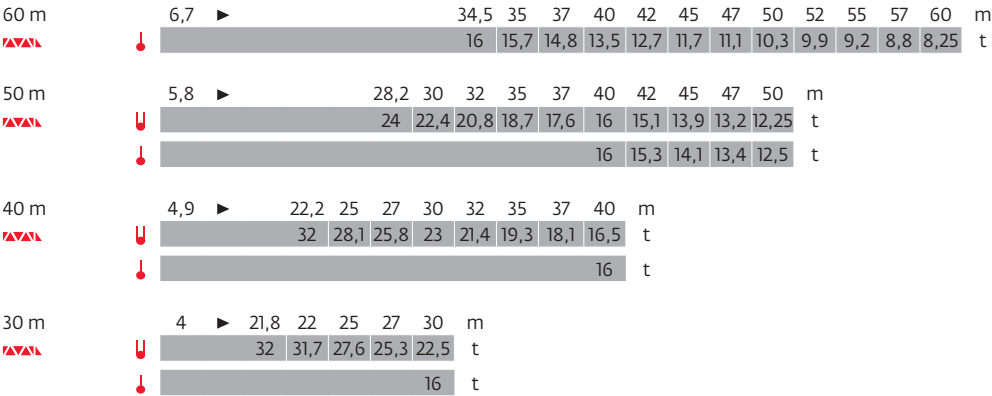


H3 = H - 1,4 m

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi  
Ancoragem / Анкера



Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico  
Curvas de carga / Кривые нагрузок

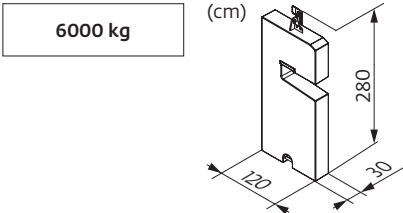


Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
Lastro da base / Базовый Балласт

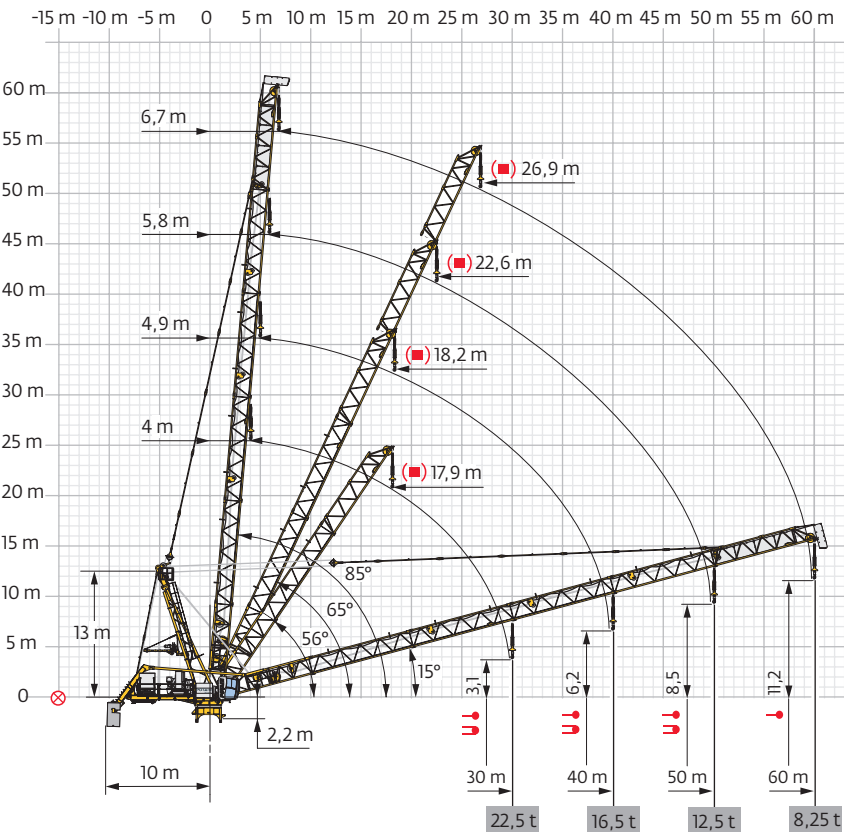
| 🚧 2,45 m  |       |      |           |      |           |      |
|-----------|-------|------|-----------|------|-----------|------|
| ◀▶ Y 800B |       |      | ◀▶ YM 850 |      | ◀▶ JM 850 |      |
| 🚧         | H (m) | 🚚(t) | H (m)     | 🚚(t) | H (m)     | 🚚(t) |
| 30 m      | 63,1  | 120  | 74,4      | 144  | 74,4      | 60   |
| 40 m      | 58,1  | 108  | 72,8      | 180  | 72,8      | 96   |
| 50 m      | 56,4  | 96   | 69,4      | 204  | 69,4      | 108  |
| 60 m      | 58,1  | 168  | 66,1      | 216  | 72,8      | 180  |

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança  
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

|      | (kg)<br>(+/- 5%) | 6000 kg | (kg)  |
|------|------------------|---------|-------|
| 30 m | 11070            | 8       | 48000 |
| 40 m | 13485            | 9       | 54000 |
| 50 m | 15405            | 10      | 60000 |
| 60 m | 16975            | 10      | 60000 |



Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato  
Lança inclinada / Маховая стрела



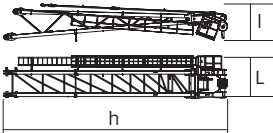
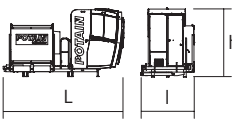
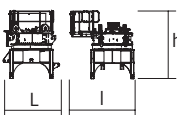
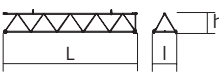
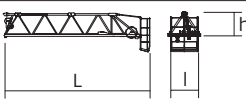
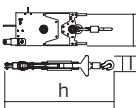
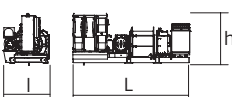
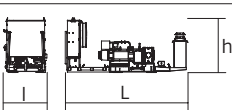
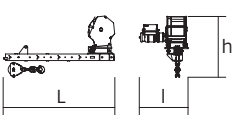
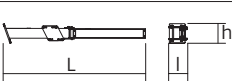
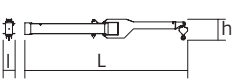
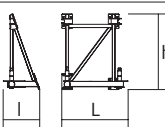
Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

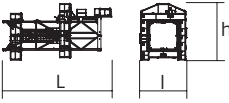
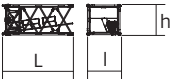
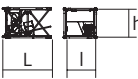
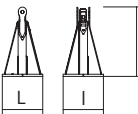
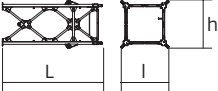
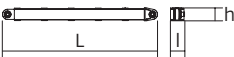
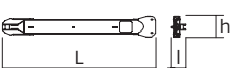
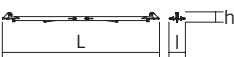
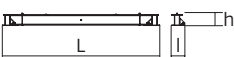
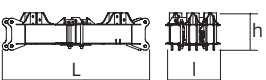
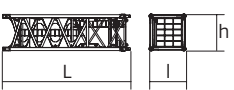
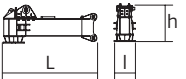
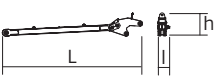
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  60 m -  270/320 LVF

 x 11

 x 10

| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria / Parte rotante<br>Parte rotativa / Поворотная часть                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          | L (m)                                   | I (m)                           | h (m)                                | kg<br>(+/- 5%)                       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------|
| Contre-flèche (+ rambarde + plate-forme)<br>Gegenausleger (+ Geländer + Plattform)<br>Counter-jib (+ Grab rail + Platform)<br>Contra-flecha (+ Guardacuerpos + Plataforma)<br>Controbraccio (+ Parapetto + Piattaforma) / Contra-lança<br>(+ Barreira + Plataforma) / Контр-стрела (+ Перила +<br>Платформа)                                                                                                                                                                                     |                                         | 7,02                                    | 6,37                            | 2,31                                 | 10460                                |       |
| Poinçon / Auslegerhaltebock<br>Strut / Puntal<br>Puntone / Extrator<br>стойка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                         | 2,68                                    | 2,33                            | 13,95                                | 12750                                |       |
| Cabine / Kabine<br>Cab / Cabina<br>Cabina / Cabina<br>Кабина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                         | Ultra View                              | 4,52                            | 1,97                                 | 2,55                                 | 1715  |
| Pivot / Krankopf<br>Towerhead / Pivote<br>Portaralla / Pivot<br>Секция поворотной части                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         | 2,45 m                                  | 3,24                            | 3,62                                 | 3,35                                 | 12180 |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  <div>①<br/>②<br/>③<br/>④<br/>⑤</div> | 9,6<br>10,57<br>10,57<br>10,57<br>10,57 | 1,9<br>1,9<br>1,9<br>1,9<br>1,9 | 1,83<br>1,83<br>1,83<br>1,83<br>1,83 | 3810<br>1970<br>2045<br>1845<br>1515 |       |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  <div>⑥</div>                         | 11,35                                   | 1,9                             | 2,88                                 | 3360                                 |       |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       | 1,04                                    | 0,65                            | 3,3                                  | 1595                                 |       |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебедка (+ канатом)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       | 270/320 LVF                             | 5,62                            | 2,18                                 | 2,37                                 | 13920 |
| Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil)<br>Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo)<br>Argano di Impennaggio braccio (+ fune)<br>Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo)<br>лебедка подъема стрелы (+ канатом)                                                                                                                                                                                                                                                |                                       | 150 VVF                                 | 4,88                            | 1,72                                 | 2,17                                 | 5250  |
| Bras de potence arrière gauche (+ treuil auxiliaire + moufle)<br>Hinterer linker Hilfsgalgenarm + Hilfstriebwerk + Hubflasche<br>Rear left derrick arm (+ auxiliary winch + pulley block)/Brazo<br>de plumín trasero izquierdo + cabrestante auxiliar + aparejo<br>Braccio della mensola posteriore sinistro + argano ausiliario<br>+ bozzello/Braço de potência traseiro esquerdo + guincho<br>auxiliar + cadernal/Траверса кронштейна (задняя левая) +<br>дополнительный подъемник + полиспаст |                                       | 2,38                                    | 1,05                            | 1,3                                  | 615                                  |       |
| Bras de potence avant gauche/Vorderer linker Hilfsgalgenarm<br>Front left derrick arm/Brazo de plumín delantero izquierdo/<br>Braccio della mensola anteriore sinistro/Braço de potência<br>dianteiro esquerdo/Траверса кронштейна (передняя левая)                                                                                                                                                                                                                                              |                                       | 3,49                                    | 0,44                            | 0,48                                 | 190                                  |       |
| Bras articulé de potence/Gelenkiger Hilfsgalgenarm/Articulated<br>derrick arm/Brazo de plumín articulado/Braccio articolato<br>della mensola/Braço articulado de potência/ Подвижная<br>траверса кронштейна                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       | 4,21                                    | 0,3                             | 0,54                                 | 315                                  |       |
| Support de potence / Hilfsgalgenträger / Derrick support<br>Soporte de plumín / Supporto della mensola / Suporte de<br>potência / Опора кронштейна                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       | 1,99                                    | 1,09                            | 2,27                                 | 670                                  |       |

| Pylône / Kranturm / Crane tower<br>Mástil / Torre / Torre<br>Башня крана                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                     |                  | L (m)                        | I (m)                        | h (m)               | kg<br>(+/- 5%)               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|
| T 851                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    | □ 2,45 m         | 11,18                        | 4,84                         | 5,8                 | 15750                        |
| K 850/KR 849A<br>KRMT 849A<br>KMT 850.10A<br>KMT 850.9A                                                                                                                                                                                                                                       |    | □ 2,45 m         | 5,24<br>5,23<br>5,32<br>5,31 | 2,54<br>2,55<br>2,54<br>2,54 | 2,5<br>2,53<br>2,51 | 5575<br>4090<br>5450<br>4800 |
| KRMT 849C                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    | □ 2,45 m         | 3,57                         | 2,55                         | 2,53                | 3205                         |
| Pieds de scellement / Verankerungsfüße<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da annegare / Angulos fixadores<br>анкера                                                                                                                                                          |    | P 800B<br>P 850A | 0,75<br>0,9                  | 0,75<br>0,9                  | 1,28<br>1,49        | 465<br>835                   |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси                                                                                                                                                              |    | Y 800B           | 6,03                         | 2,93                         | 2,93                | 8620                         |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка                                                                                                                                                                                                           |    | Y 800B           | 5,51                         | 0,5                          | 0,45                | 1110                         |
| 1/2 Longerons / 1/2 Längsträger<br>1/2 Side member / 1/2 Larguero<br>1/2 Longherone / 1/2 Longarina<br>1/2 боковина                                                                                                                                                                           |  | Y 800B           | 5,68                         | 1,24                         | 0,73                | 1520                         |
| Longerons / Längsträger<br>Side member / Larguero<br>Longherone / Longarina<br>боковина                                                                                                                                                                                                       |  | Y 800B           | 12                           | 1,24                         | 0,73                | 3050                         |
| Support lest / Ballastträger<br>Ballast support / Soporte de lastre<br>Supporto zavorra / Suporte de lastro<br>Опора балласта                                                                                                                                                                 |  | Y 800B           | 3,75                         | 0,37                         | 0,92                | 1085                         |
| Traverse de châssis / Unterwagentraverse<br>Chassis beam / Traviesa chasis<br>Traversa carro / Travessa chassis<br>балка шасси                                                                                                                                                                |  | Y 800B           | 8,7                          | 0,83                         | 0,74                | 2240                         |
| Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport-position) / Central cross (transport position) / Brazo central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) / Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение) |  | YM 850<br>JM 850 | 5,2                          | 1,7                          | 1,5                 | 6700                         |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit<br>Basic mast unit / Tramo-chasis<br>Elemento base / Tramo-chassis<br>Мачта для крепления к шасси                                                                                                                                                              |  | YM 850<br>JM 850 | 8,75                         | 2,5                          | 2,5                 | 14600                        |
| Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Brazo de base en cruz / Traverse del carro / Braço de chassis / опорная балка шасси                                                                                                                                                     |  | YM 850<br>JM 850 | 3,8<br>5,2                   | 0,9<br>0,9                   | 1,55<br>1,55        | 2800<br>3200                 |
| Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга крепления шасси                                                                                                                                                |  | YM 850<br>JM 850 | 7,2                          | 0,25                         | 0,35                | 250                          |
| Haubans / Mastabstützungen<br>Struts / Tornapuntas<br>Puntoni / Escoras<br>Растяжка                                                                                                                                                                                                           |  | YM 850<br>JM 850 | 7,5<br>8,2                   | 0,75<br>0,75                 | 1,3<br>1,3          | 2100<br>2300                 |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi  
Mecanismos / Механизмы

| 400 V - 50 Hz                                                                     |                                                                                   |                        |  |          |          |            |          |  |          |          |            |            | ch - PS<br>hp | kW      |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|------------|---------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 270 LVF 160<br>Optima                                                             | m/min<br>t             | 63<br>16                                                                          | 82<br>12 | 116<br>8 | 174<br>4,5 | 216<br>2 | 32<br>32                                                                           | 41<br>24 | 58<br>16 | 87<br>10,3 | 108<br>5,6 | 270           | 200     | 541 m                                                                               |
|  | 150 VVF 87                                                                        |                        | 2 min 05 s                                                                        |          |          |            |          |                                                                                    |          |          |            |            | 150           | 110     |                                                                                     |
|  | RVF 173<br>Optima +                                                               | tr/min<br>U/min<br>rpm | 0 → 1                                                                             |          |          |            |          |                                                                                    |          |          |            |            | 3 x 10        | 3 x 7,5 |                                                                                     |
|  |  |                        |                                                                                   |          |          |            |          |                                                                                    |          |          |            |            |               |         |                                                                                     |

|                                                                                                       |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>IEC 60204-32</b> | <b>kVA</b>                                                                                                            |
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz                                                                               | 270 LVF + 150 VVF : 365 → 197 kVA  |

| 480 V - 60 Hz                                                                       |                                                                                     |                        |  |          |          |            |            |  |          |          |             |            | ch - PS<br>hp | kW      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-------------|------------|---------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|   | 320 LVF 160<br>Optima                                                               | m/min<br>t             | 76<br>16                                                                          | 98<br>12 | 139<br>8 | 206<br>4,6 | 216<br>3,8 | 38<br>32                                                                           | 49<br>24 | 70<br>16 | 103<br>10,5 | 108<br>8,9 | 320           | 240     | 541 m                                                                               |
|  | 150 VVF 87                                                                          |                        | 2 min 05 s                                                                        |          |          |            |            |                                                                                    |          |          |             |            | 150           | 110     |                                                                                     |
|  | RVF 173<br>Optima +                                                                 | tr/min<br>U/min<br>rpm | 0 → 1                                                                             |          |          |            |            |                                                                                    |          |          |             |            | 3 x 10        | 3 x 7,5 |                                                                                     |
|  |  |                        |                                                                                   |          |          |            |            |                                                                                    |          |          |             |            |               |         |                                                                                     |

|                                                                                                         |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>IEC 60204-32</b> | <b>kVA</b>                                                                                                              |
| 480 V (+6% -10%) 60 Hz                                                                                  | 320 LVF + 150 VVF : 405 → 217 kVA  |

|                                                                                     | FR                                                                                                                       | DE                                                                                                                 | EN                                                                                                                                          | ES                                                                                                                  | IT                                                                                                                            | PT                                                                                                                                 | RU                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Équipements standards                                                                                                    | Standardausrüstungen                                                                                               | Standard equipment                                                                                                                          | Equipamiento de serie                                                                                               | Equipaggiamento standard                                                                                                      | Equipamento de série                                                                                                               | Стандартное оборудование                                                                                                                          |
|   | Équipements optionnels                                                                                                   | Sonderausrüstungen                                                                                                 | Options                                                                                                                                     | Equipamiento opcional                                                                                               | Equipaggiamento in opzione                                                                                                    | Equipamento opcional                                                                                                               | Дополнительное оборудование (опция)                                                                                                               |
|  | Réactions en service                                                                                                     | Reaktionskräfte in Betrieb                                                                                         | Reactions in service                                                                                                                        | Reacciones en servicio                                                                                              | Reazioni in servizio                                                                                                          | Reacções em serviço                                                                                                                | Реакция при работе                                                                                                                                |
|  | Réactions hors service                                                                                                   | Reaktionskräfte außer Betrieb                                                                                      | Reactions out of service                                                                                                                    | Reacciones fuera de servicio                                                                                        | Reazioni fuori servizio                                                                                                       | Reacções fora de serviço                                                                                                           | Реакция в покое                                                                                                                                   |
|  | Poids à vide sans lest avec<br>flèche et hauteur<br>maximum                                                              | Gewicht ohne Last, ohne<br>Ballast, mit Ausleger und<br>max. Höhe                                                  | Weight without load, without<br>ballast, with jib and max.<br>height                                                                        | Peso en vacío sin lastre,<br>con flecha y altura<br>máxima                                                          | Peso a vuoto, senza zavorra,<br>con braccio e altezza<br>massimi.                                                             | Peso em vazio sem lastro<br>com lança e altura<br>máxima.                                                                          | Вес пустого, без балласта, со<br>стрелой, максимальной<br>высоты.                                                                                 |
|  | Poids de flèche                                                                                                          | Auslegergewicht                                                                                                    | Jib weight                                                                                                                                  | Peso de flecha                                                                                                      | Peso del braccio                                                                                                              | Peso da lança                                                                                                                      | вес стрелы                                                                                                                                        |
|  | Poids total du lest                                                                                                      | Ballast-Gesamtgewicht                                                                                              | Total ballast weight                                                                                                                        | Peso total del lastre                                                                                               | Peso totale della zavorra                                                                                                     | Peso total do lastro                                                                                                               | Общий вес балласта                                                                                                                                |
|  | Axe articulation<br>flèche                                                                                               | Auslegergelenk-<br>achse                                                                                           | Jib articulation<br>axis                                                                                                                    | Eje de articulación de la<br>flecha                                                                                 | Perno di articolazione del<br>braccio                                                                                         | Eixo de articulação da<br>lança                                                                                                    | Ось шарнира стрелы                                                                                                                                |
|  | Position girouette                                                                                                       | Windfreistellung                                                                                                   | Weather vane position                                                                                                                       | Posición veleta                                                                                                     | Libera rotazione                                                                                                              | Posição em cata-vento                                                                                                              | Флюгер                                                                                                                                            |
|  | Camion 13,4 m                                                                                                            | Lkw 13,4 m                                                                                                         | Lorry 13,4 m                                                                                                                                | Camión 13,4 m                                                                                                       | Camion 13,4 m                                                                                                                 | Camião 13,4 m                                                                                                                      | Рзусовой автомобиль 13,4 м                                                                                                                        |
|  | Conteneur<br>High Cube 40',<br>et/ou<br>Flat Rack 20'                                                                    | Container<br>High Cube 40',<br>und/oder<br>Flat Rack 20'                                                           | Container<br>High Cube 40',<br>and/or<br>Flat Rack 20'                                                                                      | Contenedor<br>High Cube 40',<br>y/o<br>Flat Rack 20'                                                                | Container<br>High Cube 40',<br>e/o<br>Flat Rack 20'                                                                           | Contentor<br>High Cube 40',<br>e/ou<br>Flat Rack 20'                                                                               | 40-футовый контейнер<br>повышенной вместимости<br>High Cube, и/или 20-футовая<br>открытая платформа Flat Rack                                     |
|  | Cadre d'ancrage<br>serré                                                                                                 | Fester Verankerungs-<br>rahmen                                                                                     | Tightened anchorage<br>frame                                                                                                                | Marco de anclaje de<br>apriete                                                                                      | Quadro di ancoraggio<br>stretto                                                                                               | Quadro de amarração<br>apertado                                                                                                    | Прикрепленная анкерная<br>рама                                                                                                                    |
|  | Cadre d'ancrage<br>desserré                                                                                              | Loser Verankerungs-<br>rahmen                                                                                      | Loosened anchorage<br>frame                                                                                                                 | Marco de anclaje de<br>desapriete                                                                                   | Quadro di ancoraggio<br>allentato                                                                                             | Quadro de amarração<br>solto                                                                                                       | Отсоединенная анкерная<br>рама                                                                                                                    |
|  | Levage                                                                                                                   | Heben                                                                                                              | Hoisting                                                                                                                                    | Elevación                                                                                                           | Sollevamento                                                                                                                  | Elevação                                                                                                                           | Подъем                                                                                                                                            |
|  | Relevage                                                                                                                 | AL-Verstellen                                                                                                      | Luffing                                                                                                                                     | Izado                                                                                                               | Brandeggio                                                                                                                    | Levantamento                                                                                                                       | Маховый подъем                                                                                                                                    |
|  | Orientation                                                                                                              | Schwenken                                                                                                          | Slewing                                                                                                                                     | Orientación                                                                                                         | Rotazione                                                                                                                     | Rotação                                                                                                                            | Поворот                                                                                                                                           |
|  | Translation                                                                                                              | Kranfahren                                                                                                         | Travelling                                                                                                                                  | Traslación                                                                                                          | Traslazione                                                                                                                   | Traslação                                                                                                                          | Перемещение крана                                                                                                                                 |
|  | Puissance requise                                                                                                        | Erforderliche Leistung                                                                                             | Required power                                                                                                                              | Potencia Necesaria                                                                                                  | Potenza richiesta                                                                                                             | Potência Necessária                                                                                                                | Потребляемая мощность                                                                                                                             |
|  | Fonction Power Control :<br>vitesses treuils adaptées<br>à la puissance disponible                                       | Funktion Power Control:<br>Geschwindigkeiten der<br>Triebwerke werden an die<br>verfügbare Leistung angepasst      | Power Control Function:<br>winch speeds adapted<br>to the available power                                                                   | Función Power Control:<br>marchas de los cabrestantes<br>adaptadas a la potencia<br>disponible                      | Funzione Power Control:<br>velocità degli argani adattate<br>alla potenza disponibile                                         | Função Power Control:<br>velocidades de guincho<br>adaptadas à potência<br>disponível                                              | Функция контроля мощности<br>Power Control: регулировка<br>скорости лебедок<br>в зависимости от доступной<br>мощности                             |
|  | Nous consulter                                                                                                           | Auf Anfrage                                                                                                        | Consult us                                                                                                                                  | Consultarnos                                                                                                        | Consultateci                                                                                                                  | Consultar-nos                                                                                                                      | Проконсультируйтесь у нас                                                                                                                         |
|  | Document commercial<br>non contractuel.<br>Pour toute information<br>technique se référer à la<br>notice correspondante. | Unverbindliches<br>Vertriebsdokument. Für<br>technische Informationen,<br>siehe die entsprechenden<br>Anweisungen. | This commercial document<br>is not legally binding. For<br>any technical information,<br>please refer to the<br>corresponding instructions. | Documento comercial<br>no contractual.<br>Para cualquier información<br>técnica, ver la noticia<br>correspondiente. | Documento commerciale<br>non vincolante, per<br>tutte le informazioni<br>tecniche fare riferimento<br>al catalogo istruzioni. | Documento comercial<br>não contratual. Para<br>qualquer informação técnica<br>complementar consultar<br>as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ<br>не является юридически<br>обязательным. Для получения<br>технической информации, см.<br>соответствующие инструкции. |